

In Others' Words:

# Translation *as* / *in* Scholarship

This symposium at the University of Arizona highlights literary, poetic, and historical translating, particularly among working university scholars in various disciplines here on campus. Along with our visiting keynote speaker, the event will highlight local scholars and their insights from past experiences and current projects.

**Friday, April 5, 2013**  
UA Education Building  
Room 211, Kiva Auditorium  
**1–6 p.m.**

**Reception to follow.**

**RSVP**

RSVP to David Gramling (dgl@email.arizona.edu) recommended by April 1. Full program schedule available upon request.

## SPEAKERS

**Keynote Speaker: ARON AJI**

Dean, College of Arts and Sciences, St. Ambrose University; MFA faculty in Literary Translation, University of Iowa

**TALK TITLE:** "Faithful Treasons: The Opportunity of Loss in Translation in Bilge Karasu's *A Long Day's Evening*"

### University of Arizona Speakers:

**SUSAN STRYKER** Dept. of Gender & Women's Studies; Director, Institute for LGBT Studies

**SCOTT LUCAS** Director, School of Middle Eastern & North African Studies

**JAIME FATÁS** Director, Translation and Interpretation Program, Dept. of Spanish & Portuguese

**DALE BRENNEMAN** Assistant Curator of Documentary History, Arizona State Museum

**J. PHILIP GABRIEL** Head, Dept. of East Asian Studies

**BEPPE CAVATORTA** Dept. of French & Italian

**WENDY BURK** UA Poetry Center

**THOMAS KOVACH** Dept. of German Studies

**DAVID CHRISTENSON** Dept. of Classics

**IRÈNE D'ALMEIDA** Dept. of French & Italian

**SONIA COLINA** Dept. of Spanish & Portuguese

**FABIAN ALFIE** Head, Dept. of French & Italian

**TERESA POLOWY** Head, Dept. of Russian & Slavic Studies

College  
of  
Humanities

## SPONSORS

This event is sponsored by the College of Humanities; the Department of German Studies, the Department of Spanish & Portuguese, the Department of French & Italian, the MENA Student Organization, and the German Studies Graduate Association.